

Paritätische Unterkommission für die beschützten Werkstätten der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Kollektives Arbeitsabkommen vom 05/10/2017 (Ersetzt das kollektive Arbeitsabkommen vom 6. Juli 2000 registriert am 27.07.2001 unter der Nummer 58162 Co/327)

Auszahlung einer Gewerkschaftsprämie in den Beschützenden Werkstätten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, die von der "Dienststelle für selbstbestimmtes Leben der deutschsprachigen Gemeinschaft" bezuschusst werden.

Vorliegendes kollektives Arbeitsabkommen wird getroffen in Anwendung des Rahmenabkommens 2016-2019 vom 15. September 2016 für den deutschsprachigen nichtkommerziellen Sektor.

Artikel 1. Vorliegendes Kollektives Arbeitsabkommen ist ausschließlich anwendbar auf die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der beschützten Werkstätten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, anerkannt und bezuschusst durch die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben, die der paritätischen Kommission 327.03 unterliegen.

Unter

Art. 2. Unter Arbeitnehmer versteht man das männliche und weibliche Personal, sowie Arbeiter und Angestellte.

Art. 3. Der Verwaltungsrat des Existenzsicherungsfonds bleibt der Garant der Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden KAA. In Anwendung des Rahmenabkommens 2016-2019 vom 15. September 2016 für den deutschsprachigen nichtkommerziellen Sektor wird ab dem 1. Januar 2017 der Mindestbetrag der Gewerkschaftsprämie auf 78,- € pro Jahr festgelegt. Die Arbeitnehmer im System der Arbeitslosigkeit mit Arbeitgeberbeitrag haben Anrecht auf eine Gewerkschaftsprämie von 39,- € pro Jahr.

Art. 4. Die Referenzperiode verläuft vom 1. Januar bis 31. Dezember.

Art. 5. Die Arbeitnehmer haben Anrecht auf ihre Gewerkschaftsprämie im Verhältnis zu ihrer Einschreibung im Personalregister des Unternehmens, auf Basis eines Zwölftes pro Einschreibemonat, d.h. 6,50 € pro Monat (3,25 € für Arbeitnehmer im System der Arbeitslosigkeit mit Arbeitgeberbeitrag). Jeder angefangene Monat gibt Anrecht auf die Prämie.

Art 6. Eine Gewerkschaftsprämie wird den Arbeitern und Angestellten, Mitglieder einer überberuflichen Arbeitnehmerorganisation welche in der PU 327.03 vertreten ist gewährt.

Art. 7. Ein Beschäftigungsnachweis wird von Amts wegen allen Arbeitnehmern der Beschützenden Werkstätten ausgehändigt, die unter dem Anwendungsbereich dieses KAA fallen.

Art. 8. Die Arbeitnehmer, die während der Referenzperiode bei mehreren Arbeitgebern beschäftigt waren, erhalten von diesen die verschiedenen Belege, um so den Betrag der Gewerkschaftsprämie, auf die sie Anrecht haben, zu berechnen, in Funktion der Bewilligungsbedingungen, die in Artikel 3 und 5 festgelegt sind.

Art. 9. Die Gewerkschaftsprämie wird ab dem ersten Monat des Jahres, das der Referenzperiode folgt, ausgezahlt.

Art. 10. Die Bestimmungen in diesem KAA dürfen die sozialen Vorteile, die momentan in Rahmen der bereits getroffenen Vereinbarungen auf Unternehmensebene bewilligt werden, global nicht schmälern. Die Parteien kommen ausdrücklich überein, dass die durch vorliegendes Arbeitsabkommen gewährten Vorteile effektiv den Arbeitnehmern gewährt werden in dem Masse, in dem die Regierung der deutschsprachigen Gemeinschaft zu dessen Durchführung gemäß dem Abkommen vom 15. September 2016 die Mittel zur Verfügung stellt.

Art. 11. Das vorliegende Kollektive Arbeitsabkommen tritt am 01/01/ 2017 in Kraft und gilt auf unbestimmte Zeit. Es kann durch jede der Parteien aufgekündigt werden mittels einer Kündigungsfrist von 6 Monaten. Die Aufkündigung muss per Einschreiben an den Präsidenten der PU 327.03 erfolgen.

Traduction française

Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone

Convention collective de travail du 05/10/2017 (remplaçant la convention collective de travail du 6 juillet 2000 enregistrée le 27.07.2001 sous le numéro 58162/CO/327)

Paiement d'une prime syndicale dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone et subventionnées par le "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben"

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'accord-cadre 2016-2019 du 15 septembre 2016 pour le secteur non marchand germanophone.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique exclusivement aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté de la Communauté germanophone, subventionnées par le "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben" et ressortissant à la sous-commission paritaire 327.03.

Art.2. Par « travailleurs », on entend le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin.

Art.3. Le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence reste le garant de l'application des dispositions de la présente CCT. En application de l'accord-cadre 2016-2019 du 15 septembre 2016 pour le secteur non marchand germanophone, le montant minimum de la prime syndicale est fixé à 78€ par an à partir du 1er janvier 2017. Les travailleurs en régime de chômage avec complément d'entreprise ont droit à une prime syndicale de 39€ par an.

Art.4. La période de référence court du 1^{er} janvier au 31 décembre.

Art.5. Les travailleurs ont droit à leur prime syndicale proportionnellement à leur inscription au registre du personnel de l'entreprise, sur la base d'un douzième par mois d'inscription, à savoir 6,50 € par mois (3,25 € pour les travailleurs en régime de chômage avec complément d'entreprise). Tout mois entamé donne droit à la prime.

Art.6. Une prime syndicale est octroyée aux ouvriers et employés affiliés à une organisation syndicale interprofessionnelle représentée en SCP 327.03.

Art.7. Une attestation d'emploi est remise d'office à tous les travailleurs des entreprises de travail adapté ressortissant au champ d'application de la présente CCT.

Art.8. Les travailleurs qui ont été occupés auprès de plusieurs employeurs durant la période de référence, reçoivent, de ces derniers, les différentes pièces justificatives, afin de calculer le montant de la prime syndicale auquel ils ont droit, en fonction des conditions d'octroi visées aux articles 3 et 5.

Art.9. La prime syndicale est payée à compter du premier mois de l'année suivant la période de référence.

Art.10. Les dispositions de la présente CCT ne peuvent porter aucunement préjudice aux avantages sociaux qui sont actuellement octroyés au niveau des entreprises dans le cadre

Traduction française

d'accords existants. Les parties conviennent explicitement que les avantages octroyés par la présente convention collective de travail sont effectivement accordés aux travailleurs, pour autant que le gouvernement de la Communauté germanophone mette les moyens à disposition pour leur mise en œuvre, conformément à l'accord du 15 septembre 2016.

Art.11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 01/01/2017 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois. La dénonciation doit être adressée par lettre recommandée au président de la SCP 327.03

Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 05/10/2017 (Vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000 geregistreerd op 27.07.2001 onder nummer 5.8162 Co/327)

Uitbetaling van een vakbondspremie in de beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap die gesubsidieerd worden door de "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben"

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten met toepassing van het kaderakkoord 2016-2019 van 15 september 2016 voor de Duitstalige non-profitsector.

Artikel 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is uitsluitend van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap, die worden gesubsidieerd door de Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben, die ressorteren onder Paritair subcomité 327.03.

Art.2. Onder werknemers wordt verstaan de mannelijke en de vrouwelijke personeelsleden, zowel arbeiders als bedienden.

Art.3. De Raad van beheer van het Fonds voor bestaanszekerheid staat garant voor de toepassing van de bepalingen van deze CAO. Met toepassing van het kaderakkoord 2016-2019 van 15 september 2016 voor de Duitstalige non-profitsector wordt het minimumbedrag van de vakbondspremie met ingang van 1 januari 2017 vastgesteld op 78,-€ per jaar. De werknemers in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag hebben recht op een vakbondspremie van 39.- € per jaar.

Art.4. De referentieperiode loopt van 1 januari tot 31 december.

Art.5. De werknemers hebben recht op hun vakbondspremie naar rato van hun inschrijving in het personeelsregister van de onderneming, op basis van een twaalfde per ingeschreven maand, d.w.z. 6,50 € per maand (3,25 € voor werknemers in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag). Elke begonnen maand geeft recht op de premie.

Art.6. Er wordt een vakbondspremie toegekend aan de arbeiders en de bedienden die lid zijn van een interprofessionele organisatie die vertegenwoordigd is in Paritair subcomité 327.03.

Art.7. Ambtshalve wordt aan alle werknemers van de beschutte werkplaatsen die onder het toepassingsgebied van deze CAO vallen, een bewijs van tewerkstelling uitgereikt.

Art.8. De werknemers die tijdens de referentieperiode bij verschillende werkgevers tewerkgesteld waren, krijgen van die laatsten de verschillende bewijsstukken, om op die wijze het bedrag te berekenen van de vakbondspremie waarop zij recht hebben, in functie van de goedkeuringsvoorwaarden die zijn bepaald in artikel 3 en 5.

Art.9. De vakbondspremie wordt uitbetaald vanaf de eerste maand van het jaar die volgt op de referentieperiode.

Art.10. De bepalingen van deze CAO mogen globaal geen afbreuk doen aan de sociale voordelen, die momenteel in het kader van de reeds op ondernemingsniveau vastgestelde afspraken toegestaan werden. De partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de door deze collectieve arbeidsovereenkomst gewaarborgde voordelen daadwerkelijk aan de werknemers worden toegekend, voor zover de regering van de Duitstalige Gemeenschap voor de uitvoering ervan overeenkomstig de overeenkomst van 15 september 2016 de middelen ter beschikking stelt.

Art.11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 01/01/2017 en is gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van 6 maanden. De opzegging moet betekend worden door middel van een aangetekend schrijven aan de Voorzitter van Paritair subcomité 327.03.